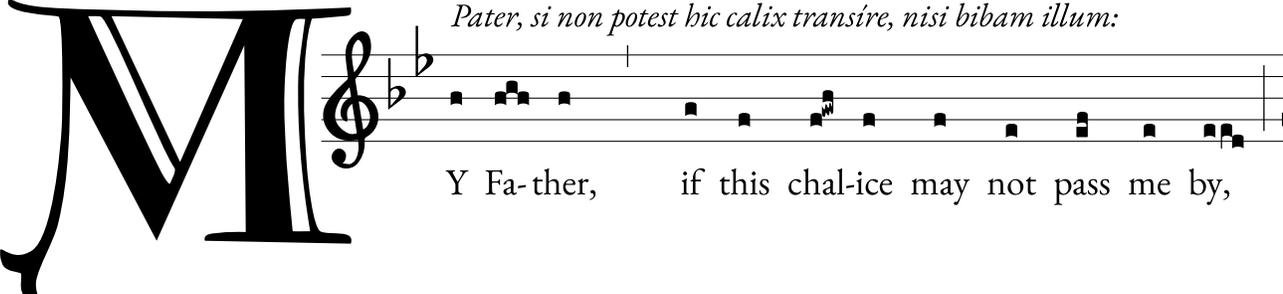


Communion • Palm Sunday (Years ABC) “Beginning of Holy Week”

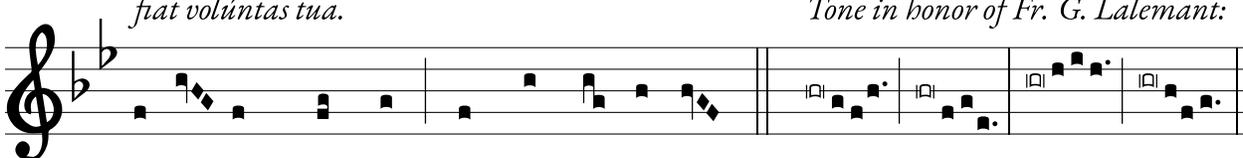
Mt 26:42

M *Pater, si non potest hic calix transire, nisi bibam illum:*



Y Fa-ther, if this chal-ice may not pass me by,

fiat volúntas tua. *Tone in honor of Fr. G. Lalemant:*



but I must drink it, then thy will be done.

Turn page for Fauxbourdon.
Optional verses from the same chapter as the antiphon.

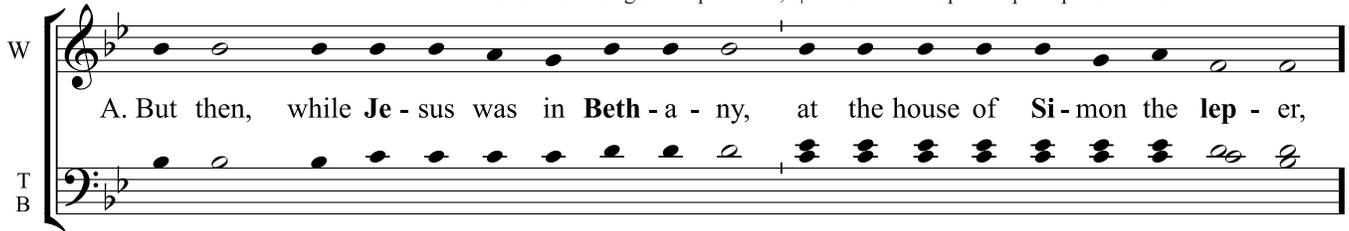
- A.** Cum autem Jesus esset in Bethánia in domo Simónis leprósi, accéssit ad eum múlier habens alabástrum unguénti pretiósí, et effúdit super caput ipsíus recumbéntis.
- B.** Nam semper páuperes habétis vobíscum: me autem non semper habétis. Mittens enim hæc unguéntum hoc in corpus meum, ad sepeliéndum me fecit.
- C.** Tunc ábiit unus de duódecim, qui dicebátur Judas Iscariótes, ad príncipes sacerdotum: et ait illis: Quid vultis mihi dare, et ego vobis eum tradam?
- D.** Et hymno dicto, exiérunt in montem Olivéti. Tunc dicit illis Jesus ... Postquam autem resurréxero, præcédam vos in Galiléam.
- E.** Et progréssus pusíllum, prócidit in fáciem suam, orans, et dicens: Pater mi, si possibile est, tránseat a me calix iste: verúmtamen non sicut ego volo, sed sicut tu.
- F.** Súrgite, eámus: ecce appropinquávit qui me tradet. Et conféstim accédens ad Jesum, dixit: Ave Rabbi. Et osculátus est eum.
- A.** But then, while Jesus *was* in Bethany, at the house of Si-*mon* the leper, a woman brought a very *pre*-cious ointment, anointing the Lord as he *sat* at table.
- B.** “The poor you have always,” *said* the Lord. “But I am not al-*ways* among you. When she poured this ointment o-*ver* my body, it was preparation *for* my burial.”
- C.** After this happened, one *of* the twelve, Judas, who was *called* Iscariot, went to the chief *priests*, and asked them: “If I hand him over, [—] what *will* you pay me?”
- D.** Having sung a hymn, [—] they went *to* mount Olivet, and after *this*, he *said* to them: “I will go before you *in*-to Galilee, when I have risen *from* the dead.”
- E.** Jesus fell upon his *face* in prayer, “My Father, [—] if *it* be possible, let this chalice *pass* away from me; yet not as I will, [—] *but* as you will.”
- F.** “Arise,” [—] Jesus told them, “*let* us go. he who will betray me *is* at hand.” Judas came near the *Lord* and said to him: “Hail, Rabbi.” [—] *And* he kissed him.

Optional verses • Chabanel Tone in honor of Saint Gabriel Lalemant

A. Cum autem Jesus esset in Bethánia in domo | Simónis leprósi, accéssit ad eum múlier
habens alabástrum unguénti pretiósí, | et effúdit super caput ipsius recumbéntis.

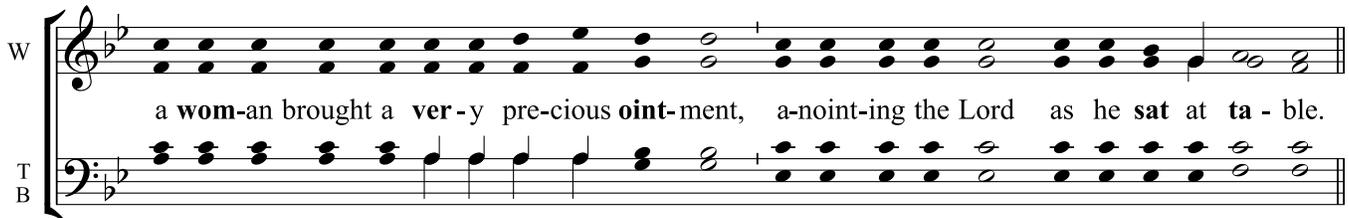
W
A. But then, while **Je - sus** was in **Beth - a - ny**, at the house of **Si - mon** the **lep - er**,

T
B



W
a **wom - an** brought a **ver - y** pre - cious **oint - ment**, a - noint - ing the Lord as he **sat** at **ta - ble**.

T
B



B. Nam semper páuperes habétis vobíscum: | me autem non semper habétis.
Mittens enim hęc unguéntum hoc in corpus | meum, ad sepeliéndum me fecit.

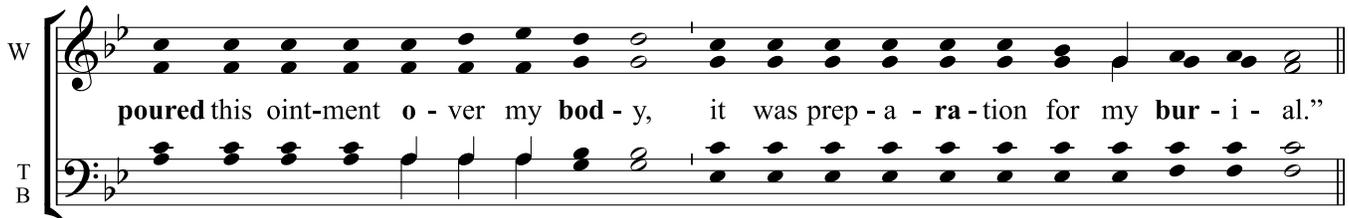
W
B. "The **poor** you have **al - ways**," said the Lord. "But **I** am not **al - ways** a - mong you. When she

T
B



W
poured this oint - ment **o - ver** my **bod - y**, it was prep - a - ra - tion for my **bur - i - al**."

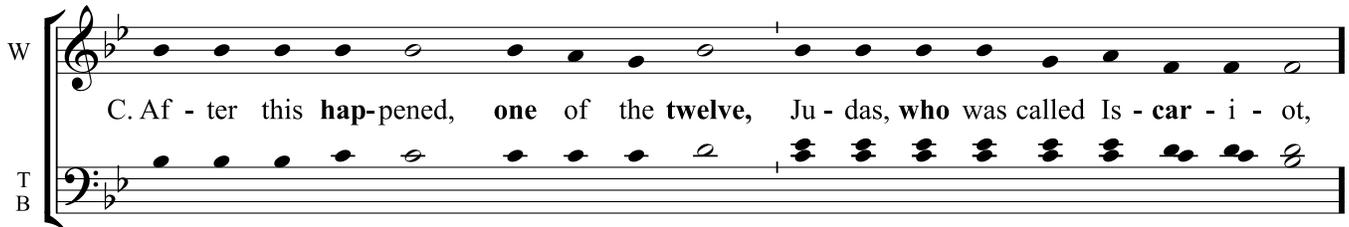
T
B



C. Tunc ábiit unus de duódecim, qui dicebátur | Judas Iscariótes, ad príncipes sacerdotum:
et ait illis: Quid vultis mihi dare, | et ego vobis eum tradam?

W
C. Af - ter this **hap - pened**, **one** of the **twelve**, **Ju - das**, who was called **Is - car - i - ot**,

T
B



W
went to the **chief** priests & **asked** them: "If I hand him **o - ver**, **what** will you **pay** me?"

T
B



D. Et hymno dicto, exiérunt in montem Olivéti. | Tunc dicit illis Jesus ...
Postquam autem resurréxero, | præcédam vos in Galiléam.

W
D. Hav - ing sung a **hymn**, they went to mount Ol - i - vet, and af - ter this, he **said** to them:

T
B

W
"I will go be - fore you in - to Gal - i - lee, when I have ris - en from the dead."

T
B

E. Et progressus pusillum, prócidit | in fáciem suam, orans, et dicens: Pater mi,
si possibile est, tránseat a me calix iste: | verúmtamen non sicut ego volo, sed sicut tu.

W
E. Je - sus fell up - on his face in **prayer**, "My Fa - ther, if it be pos - si - ble,

T
B

W
let this **chal**-ice pass a - way from me; yet **not** as **I** will, but as **you** will."

T
B

F. Súrgite, eámus: ecce appropinquávit | qui me tradet. Et conféstim
accédens ad Jesum, dixit: | Ave Rabbi. Et osculátus est eum.

W
F. "A - rise," Je - sus **told** them, "let us go. **he** who will be - tray me is at hand."

T
B

W
Ju - das came **near** the Lord & **said** to him: "Hail, Rab - bi."— And he **kissed** him.

T
B

THIS SPLENDID hymnal contains hundreds of hymns set to simple-yet-gorgeous melodies. Most of the translations are by Roman Catholic priests & bishops. We're unaware of any other book that includes such rich history; indeed, the *Saint Jean de Brébeuf Hymnal* includes English texts (!) stretching all the way back to 1599AD. — <https://ccwatershed.org/hymn>